
Tisztelt Adófizető Állampolgár!

Mellékelten küldjük Önnek a 2006. évi személyi jövedelemadó bevallás nyomtatványát. Hogy megkönnyítsük a bevallás kitöltését és benyújtását, a nyomtatványban – ez évben először – feltüntettük azokat az adatokat, melyek szükségesek a személyi jövedelemadó kiszabásához. Azokról az adatokról van szó, melyekkel az adóigazgatóság a hivatalos nyilvántartások alapján rendelkezik, továbbá azokról a jövedelemre és eltartott családtagokra vonatkozó adatokról, melyeket a kifizetők 2007. január 31-ig megküldtek nekünk. Kérjük Önt, alaposan tanulmányozza át a kitöltött nyomtatványt, javítsa ki az esetlegesen hibás adatokat, a hiányzókat pedig írja be. Az aláírt nyomtatványt legkésőbb 2007. április 30-ig kell eljuttatnia az adóhatósághoz.

Az adatok javítása

Amennyiben megállapítja, hogy a bevallásban feltüntetett adatok különböznek az Ön számára rendelkezésre álló adatoktól, húzza át a már beírt adatot és alatta tüntesse fel a helyes adatot.

Az adatok beírása

Bizonyos adatokkal az adóhatóság nem rendelkezik, vagy azért, mert nem szerepelnek a hivatalos nyilvántartásokban, vagy, mert a kifizetők 2007. január 31-ig nem juttatták el azokat az adóhatósághoz. Ezért Önnek kell a bevallást megfelelően kitöltenie:

- *a nyelvváltozat jelölése* (Amennyiben szeretné a határozatot olasz nyelven megkapni, írja be a 2-es számot. Amennyiben szeretné a határozatot magyar nyelven megkapni, írja be a 3-as számot. Ha nem ír be semmit vagy az 1-es számot írja be, akkor az Ön határozatát szlovén nyelven adjuk ki.)
 - telefonszám (Ez az adat azért fontos, hogy az adókiszabási eljárás folyamán esetleg kapcsolatba léphessünk Önnel. Megadása ugyanakkor nem kötelező.)
 - *a rezidens-időszak* (Ezeket az adatokat csak azok az adóköteles személyek töltik ki, akik a teljes 2006-os évben nem voltak rezidensek Szlovéniában.)
 - *az EU tagállamának rezidense* (kivéve a Szlovén Köztársaságot), aki 2006-ban eleget tett az EU tagállam rezidenseinek járó kedvezmények (Zdoh-1 110. cikkely) igénybevételének, karikázza be az »Igen« jelzést.
 - az adóköteles személy, aki 100%-os testi fogyatékosága miatt rokkant és a Szlovén Nyugdíj- és Rokkantbiztosító Intézet, a szociális-munka központ vagy a harcosok és hadirokkantak védelmét biztosító községi szerv határozata alapján idegen személy ápolására illetve segítségnyújtásra jogosult, keretezze be az »Igen« jelzést.
 - *diák ill. egyetemi vagy főiskolai hallgatói státusz* (a státuszra vonatkozó időszakot csak akkor kell kitölteni, ha 2006-ban volt olyan jövedelme, melyet meghatalmazott szervezetek által szerzett (1211 jelzet).
 - az arról szóló adat, hogy Önt mint eltartott családtagot a 2006. évi jövedelemadó bevallásában egy másik adóköteles személy figyelembe vette, tájékoztató jellegű és elsősorban Önnek segít abban, hogy a feltüntetett tényről ne feledkezzen meg. Abban az esetben, ha Önt egy másik adóköteles személy tüntette fel saját adóbevallásában eltartott személyként, akkor az eltartás időszakára Ön jogosult az általános kedvezményre!
 - *a jövedelemről, járulékokról, jövedelemadó-előlegről és a külföldön fizetett adóról szóló adatok* (Ha a már feltüntetetteken túl egyéb jövedelme is volt, ezeket írja be a jövedelemforrás megfelelő mezejébe. Ha a rubrikát már kitöltötték, húzza át a beírt összeget és az egyes jövedelemforrásból származó minden bevétel összegét írja be az üres mezőbe.)
 - *szabályozott költségek adatai* (Azokat az adatokat tüntettük fel, melyeket a kifizető juttatott el hozzánk. Amennyiben a szabályozott költségek nem szerepelnek a bevallásban vagy az ön tényleges költségei magasabbak voltak a szabályozottnál, akkor ezeket írja be a bevallásba.)
-

- amennyiben a kárszakértő értékelése alapján természeti katasztrófa, tűzeset vagy egyéb rendkívüli esemény miatt, melyeket nem lehetett megakadályozni, kataszteri jövedelem csökkentést vagy befektetési kedvezményt vesz igénybe, karikázza be az »IGEN« jelzést.
- *eltartott családtagok adatai* (Azok az adatok kerültek beírásra, melyeket a kifizető juttatott el hozzánk. Ha az eltartott családtagok bizonyos adatai nem helyesek vagy teljeseek, javítsa, illetve pótolja azokat (pl. nem helyes a rokonsági fok jelölése). Amennyiben az eltartott családtag után járó kedvezményt nem kívánja igénybe venni, húzza át őt. A beírt eltartott családtag nevét akkor is át kell húznia, ha nincsenek meg a kedvezmény igénybevételének törvényben szabályozott feltételei (pl. az eltartott családtag saját jövedelemmel rendelkezik; a gyermek 18 évnél idősebb, nem vesz részt képzésben, és nincs bejelentve a foglalkoztatási hivatal szakszolgálatánál;...).
- *külföldön szerzett jövedelem adatai* (azon jövedelem adatait írja be, amely után a bevallásban igénybe vette a külföldön fizetett adólevonást (külföldi adó), továbbá azokat a jövedelmeket, amelyek után a nemzetközi szerződés határozatai alapján (a jövedelem ill. tulajdon kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi szerződések, más szerződés) jövedelemadó mentességet vesz igénybe. A jövedelemadó kiszabásánál automatikusan alkalmazzuk a kettős adóztatás elkerülésének megfelelő módszerét.)
- *különböző célú kedvezmények* (A különböző célokra felhasznált pénzeszközök adatait, melyeket az A, B, C rubrikában talál, ugyanúgy, mint a korábbi években Önnek kell beírnia a megfelelő dokumentumok alapján).

A részletesebb tájékoztatót, valamint a 2006. évi személyi jövedelemadó bevallás nyomtatványát megtalálja a http://www.durs.gov.si/si/aktualno/dohodnina_2006/ honlapon valamint minden adóhivatalban és kirendeltségen. Kérdéseire a választ megkeresheti virtuális adótanácsadónknál VIDA-nál, aki honlapunkon (www.durs.gov.si), a (vida.durs@gov.si) e-mail címen vagy a honlapon található fórumon a nap 24 órájában rendelkezésükre áll.

SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG PÉNZÜGYMINISZTERIUMA
Adóigazgatóság